

AMENDMENTS TO THE CLAIMS

The following listing of claims will replace all prior versions of claims in the application:

Listing of Claims:

1. (Currently Amended): A cassette intended to be inserted into an irrigation or aspiration machine used in endoscopy ~~comprising~~, said cassette comprising:

at least one of an irrigation tube ~~or~~and an aspiration tube, and each tube having an elbow,

a support furnished with one or with two inlet plugs, and with one or with two outlet plugs,

the tube or each of the two tubes forming an elbow for engaging with the inlet and outlet plug or the two inlet and outlet plugs in a respectively incoming and outgoing direction of flow and forming a segment of irrigation or of aspiration pumping in the incoming direction of flow, characterized in that

wherein the support comprises a ~~T-guide shaped to the base and a T-shaped guide protruding from an end of the base, wherein a head of the T is shaped~~ so as to protect the elbow of each tube and ~~shaped along the a~~ body of the T being shaped as a slot guiding the tube or the two tubes in the outgoing direction of flow,

wherein the T guide ~~running~~ runs between the inlet plug or the two inlet plugs so as to form the segment of at least one of irrigation ~~or~~and aspiration pumping on ~~either~~at least one side of the slot between each inlet plug and the head of the T.

2. (Previously presented): The cassette as claimed in claim 1, wherein the head of the T comprises a protective hood for the elbow of each tube.

3. (Previously presented): The cassette as claimed in claim 1, wherein the head of the T comprises a double rounding for guiding the elbow of each tube.

4. (Currently Amended): The cassette as claimed in claim 1, wherein the T guide is fixed to a housing integrated integral with the support and provided with one or with two inlet channels open at an inlet end and emerging at an opposite end via the inlet plug or the inlet plugs so as to ensure communication with the tube or the two tubes in the incoming direction of flow.

5. (Previously presented): The cassette as claimed in claim 4, wherein the housing is provided with a third inlet channel open at one end and disposed bypass-wise with respect to the inlet channel communicating with the aspiration tube so as to emerge, at an opposite end, via the inlet plug ensuring communication with the aspiration tube.

6. (Previously presented): The cassette as claimed in claim 5, wherein the inlet channel communicating with the aspiration tube and the third inlet channel mounted bypass-wise open out, at the opposite end to the inlet plug ensuring communication with the aspiration tube, into a chamber integrated with the housing and receiving two complementary aspiration tubes engaging with these two channels while being disposed some distance from a back wall of the

chamber so as to be compressed against this back wall in a position of obstruction of this inlet channel communicating with the aspiration tube or of this third inlet channel.

7. (Previously presented): The cassette as claimed in claim 4, -wherein the housing is provided with one or with two outlet channels open at an outlet end and emerging at an opposite end via the outlet plug or the outlet plugs so as to ensure communication with the tube or the two tubes in the outgoing direction of flow.

8. (Previously presented): The cassette as claimed in claim 7, wherein the outlet channel or the outlet channels are carried by supports extending in a plane perpendicular to a plane of the housing so as to be raised up with respect to the inlet channels.

9. (Previously presented): The cassette as claimed in claim 7, wherein the housing is provided with a communication pathway between the outlet channel communicating with the irrigation tube and the inlet channel communicating with the aspiration tube or the third inlet channel mounted bypass-wise with respect to the latter.

10. (Previously presented): The cassette as claimed in claim 9, wherein the communication pathway is ensured by a tube disposed in a chamber and some distance from a back wall of this chamber so as to be compressed against this back wall in a position of obstruction of this communication pathway.

11. (Previously presented): The cassette as claimed in claim 1, wherein the support, the T guide with the double rounding at the head of the T and the slot of the body of the T, the housing integrated with the support provided with the inlet channel or with the inlet channels, the third inlet channel, the inlet plug or the inlet plugs, the outlet plug or the outlet plugs and the supports are in one piece of injection-molded plastic.

12. (Currently Amended): An irrigation and aspiration machine used in endoscopy, ~~intended to receive comprising~~ a cassette as claimed in claim 1, said machine comprising

_____ a peristaltic irrigation pump with a first shoe mounted in correspondence with a first wheel with rollers, ~~one on~~

_____ a chassis, the first shoe being mounted on the chassis, and the other on

_____ a carriage, the first wheel with rollers being mounted on the carriage,

_____ wherein the carriage is moveable with respect to the chassis in a direction of translation between a rest position in which the first shoe is unclamped with respect to the rollers of the first wheel and a pumping position in which the first shoe is reclamped with respect to the rollers of the first wheel, and

_____ a cassette holder mounted on the chassis, ~~so as to extend~~

_____ wherein the cassette holder extends in a plane perpendicular to the direction of translation and passing between the first shoe and the first wheel with rollers of the irrigation pump, ~~and~~

_____ said machine further comprising:

_____ a peristaltic aspiration pump with a second shoe mounted in correspondence with a second wheel with rollers, ~~one~~

_____ the second shoe being mounted on the chassis and ~~the other~~ the second wheel with rollers being mounted on the carriage so as to unclamp or reclamp said second shoe with respect to said rollers of the second wheel in the direction of translation upon the unclamping or reclamping of the second shoe, with respect to the rollers of the first wheel of the peristaltic irrigation pump in the rest position or the pumping position,

_____ the plane in which the cassette holder extends passing likewise between the second shoe and the second wheel with rollers of the peristaltic aspiration pump,

_____ wherein the cassette holder ~~being~~ is mounted moveably with respect to the chassis in the direction of translation,

_____ so as to be driven in translation by the carriage when the latter is displaced from the rest position to the pumping position, ~~wherein the cassette holder is mounted moveably with respect to the chassis and~~

_____ so as to be displaced parallel to ~~the~~ a plane perpendicular to the direction of translation, between a cassette insertion position where the cassette holder is close to the shoes and wheels with rollers of the peristaltic irrigation and aspiration pumps and a cassette ejection position where the cassette holder is away from said shoes and said wheels with rollers,

_____ wherein said insertion and ejection ~~position~~ positions are defined respectively by a first and a second abutment with respect to the chassis.

13. (Previously presented): The irrigation and aspiration machine with cassette as claimed in claim 12, wherein the cassette holder is provided with a means of locking mounted pivotably with respect to the cassette holder so as to be actuated by an abutment fixed to the chassis and pivot with respect to the cassette holder when the latter displaces parallel to the plane perpendicular to the direction of translation, from the cassette insertion position to the cassette ejection position.

14. (Previously presented): The irrigation and aspiration machine with cassette as claimed in claim 12, wherein the shoes of the peristaltic irrigation and aspiration pumps are mounted moveably with respect to the chassis in the direction of translation.

15. (Previously presented): The irrigation and aspiration machine with cassette as claimed in claim 12, wherein it comprises air pressure sensors communicating with air pressure plugs carried by the moveable carriage.

16. (Previously presented): The irrigation and aspiration machine with cassette as claimed in claim 12, wherein the carriage carries two or three shutters moveable with respect to the carriage in the direction of translation.

17. (Previously presented): The irrigation and aspiration machine with cassette as claimed in claim 12, wherein the carriage carries cassette recognition fingers moveable with respect to the carriage in the direction of translation.

18. (Currently Amended): The irrigation and aspiration machine with cassette as claimed in claim 12, wherein it comprises a means of centering mounted on the carriage so as to be displaced with the carriage in the direction of translation from the rest position to the pumping position and after the cassette holder has come near to the shoes of the ~~two~~—irrigation and aspiration pumps in the cassette insertion position.